

Trời xanh tôi lập. Cam tiêm ngay bắp.

Hướng Dẫn Sử Dụng EpiPen® và Ống Tự Tiêm EpiPen Jr®.

Lấy Ống Tự Tiêm EpiPen® ra khỏi ống đựng và làm theo 2 bước đơn giản:



- **Nắm chặt ống** với đầu cam hướng xuống dưới
- **Tháo nắp an toàn màu xanh bằng cách kéo thẳng ra** – không làm cong hay vặn xoắn



- **Đặt mũi màu cam vào khoảng giữa trên mặt ngoài của đùi**
- **Nghiêng và nhấn ống tự tiêm dứt khoát vào đùi cho đến khi bạn nghe thấy tiếng “cách”**
- **Giữ nguyên đủ thời gian là 3 giây**



Cơ chế bảo vệ kim

- Sau khi tiêm, nắp màu cam trượt tự động để bao phủ nhằm đảm bảo đầu kim không lộ ra ngoài.

Sau khi sử dụng EpiPen®, bạn phải lập tức tìm kiếm sự chăm sóc y khoa hoặc đi đến phòng cấp cứu. Trong vòng 48 giờ sau khi tiêm, bạn phải ở gần cơ sở y tế hoặc gần nơi có thể gọi tới 911.



Trusted for over 25 years.

Luôn chú ý. Luôn sẵn sàng.

Truy cập vào trang thông tin dành cho người tiêu dùng **EpiPen.ca** để:

- Đăng ký **MIỄN PHÍ** Dịch vụ Nhắc nhở Hết hạn Sử dụng
- Yêu cầu được cấp **MIỄN PHÍ** Bộ Huấn Luyện EpiPen® bổ sung và các tài liệu hướng dẫn dành cho gia đình, bạn bè và người chăm sóc
- Tìm hiểu về các dấu hiệu và các triệu chứng của sốc phản vệ
- Đăng ký nhận tin tin thư định kỳ qua email cập nhật về các nguồn thông tin mới

Thông Tin Bổ Sung và Các Nguồn Tài Liệu Tham Khảo

- Food Allergy Canada: **foodallergycanada.ca**
- Allergy Asthma Information Association: **aaia.ca**
- Allergy, Asthma & Immunology Society of Ontario: **allergyasthma.on.ca**
- Allergies Québec: **allergies-alimentaires.org**
- The Association of Allergists and Immunologists of Québec: **allerg.qc.ca**

Các Ống Tự Tiêm EpiPen® và EpiPen Jr® (hóc môn vô thương thận epinephrine) là sản phẩm chuyên dùng để điều trị khẩn cấp các phản ứng phản vệ ở những người bệnh được xác định có nguy cơ cao về sốc phản vệ, gồm cả những người bệnh có tiền sử về phản ứng phản vệ. Việc chọn lựa lượng độ liều lượng thích hợp được căn cứ theo trọng lượng cơ thể của người bệnh.

Các Ống Tự Tiêm EpiPen® và EpiPen Jr® được thiết kế để đóng vai trò là liệu pháp hỗ trợ khẩn cấp. Không được sử dụng sản phẩm này để thay cho việc chăm sóc y khoa hay chữa trị tại bệnh viện sau khi sử dụng. Sau khi tiêm, người bệnh nên lập tức tìm dịch vụ chăm sóc y khoa hoặc tới phòng cấp cứu. Trong vòng 48 giờ sau khi tiêm, người bệnh phải ở gần cơ sở y tế hoặc nơi có thể gọi tới 911. Để đảm bảo sản phẩm này phù hợp với bạn, hãy luôn đọc và làm theo hướng dẫn sử dụng ghi trên nhãn. Vui lòng tham khảo tờ Thông tin dành cho Người tiêu dùng trong hộp sản phẩm để biết các cảnh báo và phòng ngừa, những phản ứng phụ và được hướng dẫn chính xác về liều lượng và cách sử dụng.

Thẻ thông tin hướng dẫn sử dụng EpiPen® này được dịch nguyên văn từ APS do PAAB phê chuẩn.

© 2018 Pfizer Canada Inc., Kirkland, Quebec H9J 2M5 • Số điện thoại miễn cước: 1-877-EPIPEN1 (1-877-374-7361)
EpiPen®, EpiPen Jr® là các nhãn hiệu thương mại đã đăng ký của Mylan, Inc. được cấp phép độc quyền cho chi nhánh thuốc quyền sở hữu hoàn toàn của hãng, Mylan Specialty, L.P., hãng sử dụng giấy phép phụ, Pfizer Canada Inc., Kirkland, Quebec H9J 2M5



MEMBER OF
INNOVATIVE MEDICINES CANADA

PP-EPI-CAN-0116



Trusted for over 25 years.